



ÜLEMAAILMSED EESTI PÄEVAD 1980 ROOTSIS

ESTNISK VÄRLDSFESTIVAL 1980 I SVERIGE • THE ESTONIAN WORLD FESTIVAL 1980 IN SWEDEN

INFO

SISEMINE INFORMATSIOON PEAKOMITEE ORGANITELE JA ESTO-80 KOMITEEDELE ÜLEMAAILMSES ULATUSES

Selle INFO toimetas:

Alfred Põldma, Sockenvägen 32B
132 00 SALTSJÖ-BÖO

Samal aadressil palume edas-
pidi saata kõik INFO-s aval-
damisele tulevad materjalid.

NR. 5

20. OKTOOBRI 1979

TOIMETAJA LEHEKÜLG

"Mälardrottning" STOCKHOLM Lk. 2

ESTO-80 LAULUPIDU 4

Noortel on oma kavad 5

SAKSAMAA 6

Eestirootslased ja ESTO-80 7

TOIMKONDADE TEGEVUSEST

Ajakirjandus 8

Kirjandus 9

Kunstnikutused 9

Teatriteated 10

Filateelia 10

Ka kõige noorematele tuleb ESTO ! ... 10

ESTO-80 ball 11

Informatsioon ja reklaam 11

KONVERENTSE & KOKKUTULEKUID I 12

Ä R G A K E I ! ! " 12

USA kommentaare " 13

•Teated••••• Lk. 14-16

EESTI LIPPUDE tellimine Lk. 17



1979

1980



ESTO-80
läheneb!!

Lugupeetud ESTO-80 ettevõtmistajad!



STOCKHOLM

, Rootsi kuningriigi pealinn on kuulus ja paljukiidetud oma ilusa asendi tõttu seal, kus Mälari järve veed voolavad Läänemerre. "Mälari kuninganna", "Põhja-maade Veneetsia" ja "Ilus Patustaja" on mõned nimedest, mis sellele Põhjala metropolile antud.

Linna vanim ajalugu kaob saagade ja legendide hämarusse. Kuigi Stockholmi nimi on esmakordselt dokumenteeritud aastal 1252, asetses arvatavasti juba XII sajandi lõpul mingisugune kastellitaoline ehitus praegusel "Linnasaarel" (Stadsholmen). Pärimate kohaselt olevat Birger Jarl XIII sajandi keskpaiku lasknud ehitada siia esimese linnataolise asula. Sellepärast peetaksegi Birger Jarli Stockholmi rajajaks.

Stockholmi nime tekkimise kohta leidub mitmeid huvitavaid seletusi. Kõige tõenäolikum on, et palgid - r.k. "stockar" - millest oli ehitatud sild üle Norrströmi Linnasaarele, linnale nime andsid. Võis leiduda ka palkidest kalda-toestust ja palissaade, mis eemalt vaadates tähelepanu äratasid.

Stockholmi arengus sajandite vältel võib eristada kolme ajajärku. Esimene neist - linna asutamine, laienemine ja selle tähtsuse suurenemine toimub XIII ja XIV sajandi vahetuse ümber. Teine langeb kokku Rootsi kui suurvõimu ajajärguga 1611-1718, mil Stockholmist kujuneb riigi pealinn. Kolmas ajajärk lõpuks on suurte muudatuste ajajärk. See algab XIX sajandi keskel ja ulatub kaasaega. Stockholmile saab osaks põhjalik ümberkujundus, mis jätkuvalt edasi kestab ja annab rikkaliku mulje mitmekülgselt arenevast linnast.

Viimase 50 aasta jooksul on ta valgunud laiale üle suure maa-ala. Äärelinnaosad kannavad kunagiste küllade ja mõisate nimetusi. Siia kuuluvad ka satelliitlinnad Lidingö, Solna, Sundbyberg, Nacka ning teisi linnataolisi asulaid, kõik kokku ligi 1,2 milj. elanikuga. On välditud asustuse kokkukuhjajamist, mille tõttu esineb palju rohelist.

KUNINGLIK LOSS ehitati Nicodemus vanema jooniste järgi samale kohale, kus asus 1697.a. tulekahju läbi hävinenud loss "Tre Kronor" ja sisaldab 550 rootsi ja prantsuse kunstnike poolt sisustatud ruumi. Osa lossi ruumidest näidatakse gruppidele. Lossi õuel toimub keskpäeval vahkonna vahetus muusikaga.

STORKYRKA lossi kõrval sisaldab uhke hõbedast ja eebenipuust peaahtari ning m.h. Bernt Notke suure puusculptuuri "S:t Georg ja Lohe". Vanalinn oma kitsaste tänavatega on ise vaatamisväärsus. Nimetada võiks veel hollandi barokk-stiilis (1641) ehitatud RUUTELKONNA HOONET ja XIII sajandil munkade poolt kloostrikirikuks ehitatud RIDDARHOLMENI KIRIKUT, kuhu on maetud Rootsi kuningad.

Pühavaimusaarel (Helgeandsholmen), Riigipäevahoone ees on praegu Rootsi riigisauk (Riksgropen'iks nimetatud), kus toimuvad väljakaevamised, ulatudes linna vanima ajalooni. Jääb kuuldavasti ka tulevaks suveks lahti.

Lossist üle Norrbro põhja poole asub Gustav Adolfs torg (plats), mille keskel Tartu Ülikooli asutaja GUSTAV II ADOLF'i ratsurikuju. Läänepool platsi ääres asub Rootsi välisministeerium ja ida pool KUNINGLIK OOPER. Ooper asutati 1773.a. kunsti- ja teatrisõbra Gustav III poolt ning asub praeguses hoones alates aastast 1898. Kontserthoone kesklinnas on tuleval suvel kuuldavasti remondis.

Ooperi kõrval, üle tänava, asub JAKOBS KYRKA, kus toimuvad ESTO-80 pidulikud jumalateenistused. Ehitatud Johan III valitsemise ajal, on see üks Stockholmi

kauneimaid kirikuid. Räägitakse, et selle ehitamist olevat ka Eesti meresõitjad rahaliselt toetanud.

Samas on ka KUNSTRÄDGÅRDEN, mis juba XV sajandil oli kuninglik aed ja hilisemal ajal tuntud ja hinnatud jalutamispaike kuninglikele, aadlile ja lihtrahvale. Siia on kavandatud ESTO-80 rongkäigu lõppaktus ja võimalik, et ka punktüritusi. Pargi eesosas asub KARL XII mälestussammas, näitamas käega ida poole.

Üle lahe nurga asub NATIONALMUSEUM (kunstimuseum) ning Grand Hotel. Veidi kaugemal, Strandvägeni alguses, DRAMATISKA TEATERN, ehitatud valgest marmorist ja rikkalikult kaunistatud seest ja väljastpoolt.



STOCKHOLMS STADSHUSET (raekoda) on maailmakuulus oma arhitektoonilise kujunduse tõttu. See ehitati aastail 1911-1923 Ragnar Östbergi jooniste järgi ja õnnistati sisse 1923.a., Rootsi rahvusringi looja Gustav Vasa Stockholmi sissemarssimise 400. aastapäeval. Raekoja BLÅ HALLEN (sinine hall) on monumentaalne saal rahvakogunemisteks, mille seinad punastest käsitsi rajatud tellistest ja põrand kaunist Kolmårdeni marmorist. Lae all asuvast akende reast saab saal mahedat päevavalgust. Siin toimuvad Nobeli banketid ja ka ESTO-80 bankett 8.7.1980. GYLLENE SALEN (kuldne saal) on imposantseis mõõtmeis suursugune banketisaal. Selle seinad on kaetud kuldmosaikiga, mis tulede säras annab saalile erilist piduliku atmosfääri. Siin tantsitakse 8. juulil 1980. Mälari kaldal raekoja aed skulptuuride ja fontäänidega. Tornist avaneb üllas vaade linnale.

SKANSEN on Stockholmi vabaõhumuuseum, kus külastaja võib näha huvitavaid ehitusi mõeldunud aegadest ja erinevatest maakohtadest. Samuti vanaaegset linnaosa töötavate töökodadega, rahvariideid, loomaaeda jm. Sollideni restorani ja terrassi oma väljavaatega meelitavad puhkama ja nautima.

Skanseni ümbriseb suur DJURGÅRDEN'i (jüürgaorden) looduslik park. Siin asub ka NORDISKA MUSEET, suur loss rikkalike väljapanekutega. Muuseum korraldab ESTO puhul eesti ja eestirootslaste rahvakunsti näituse, koostöös vastava peakomitee rahvakunsti toimkonnaga muuseumidirektori Lili Kaelase juhatusel, Göteborgist.

Samas on "VASA" muuseum, mis on haruldus omaette. Kui uus kuninglik lipulaev "VASA" (vaasa), relvastatud, varustatud ja mehitatud, kevadel 1628 esmakordselt täispurjedes sõjasadamast väljus, lõi äge tuulehoog liig kõrges lastis oleva laeva külili. Laev täitus kiiresti veega ja vajus kogu meeskonnaga põhja.

24. aprillil 1961 - pärast 333 aastat mere põhjas - tõsteti "Vasa" pontoonide abil uuesti veepinnale, mis kogu maailmas tähelepanu äratas. Nüüd puhkab ta siin oma alumiinium-sarkofaagis konserveeritult publikule vaatamiseks. Muuseumis on rikkalikud väljapanekud pardal leidunud tolleaegse laeva varustusest.

Tänases napisionalises ülevaates ma piirdusin peamiselt paikadega, kuhu ESTO publikul on asja. Siin on kindlasti veel mitmeid huvitavaid vaatamisväärsusi ja paiku nagu Drottningholm, Millesgården jne. Võibolla kunagi hiljem neist.

Stockholm on muidugi moodne suurlinn valguse- ja varjukülgedega. Viimaseil aastail on siginenud siia ka rahvusvahelist hõngu. Drottninggatanil kõnnivad buddaustu mungad kelladega ja tänavakaupmehed pakuvad eksootilist pudipadi. Hõõrgeti maa-aluses kaubamajas müüvad erinevate rahvaste toiduletid oma rahvustoite. Anatoomilised spetsiaalärid asuvad Klara Norra Kyrkogatanil. Seal pakutakse rikkalikult valikus erialast kirjandust ja filme ning mitmesuguseid käsi- ja elektrijõul käivitataavaid tööriistu ja tarbevahendeid. Võimalik, et korraldatakse ka kursusi Informatsioonitoimkonna koosolekul küll arvati kord, et sekretäri ülesanne oleks minna vaatama ja eestlaskonda sellest informeerida, kuid seda ma siiski ei tahaks uskuda. Jätame igalhele ta avastamisrõõmu rikkumata!

Cato nõudis Rooma senatis, et Kartaago peab saama hävitatud. Mina nõuan, et kõik eesti naised tuleb ESTO-80 puhuks rahvariideisse panna!

ALFRED PÖLDMA

Peakomitee sekretär



ESTO-80 LAULUPIDU

ESTO-80 laulupidu toimub Älvsjö näitusehoone ("Mässan") kongresside hallis (vt: INFO nr. 4, lk.5) laupäeval, 12. juulil 1980 algusega kell 14.00. Peaproov toimub päev varem samas paigas. Saal mahutab 6000 kuulajat 4 Rkr. 35.- ja 200 õpilaskohta 4 Rkr. 15.

Stockholmis ja Göteborgis toimuvad eelproovid üldjuhtidega k.a. sügisel. Rootsi kooride üldesiproov toimub Norrköpingis, 12. aprillil 1980.

Laulupeo üldjuhtideks on ette nähtud ja tulevad:

Segakoorid: Harri Kiisk ja Roman Toi

Naiskoorid: Toomas Tuulise ja Harry Truus

Meeskoorid: Rein Tubin, Eero Targus ja Lembit Leetma

Lastekoorid: Harri Kiisk.

Kui teostub Ülemeremaade eesti orkestrite osavõtt laulupeost, siis tuleb üldjuhina juurde veel Uno Kook. Orkestrite osavõtt selgub selle aasta sügisel.

Laulukoore on senini registreerunud:

	USA	Kanada	Austraalia	Euroopa	Rootsi	Lauljaid
Segakoore	8	7	2	4	5	766
Naiskoore	2	-	2	1	2	160
Meeskoore	3	1	2	1	2	211

Laululava mahutab kuni 1200 lauljat.

Lastekooride arv ei ole veel selgunud. Nende noodid lähevad välja lähemal ajal. Küsimuse all on olnud ka erisegakoori esinemine laulupeol ca 10-minutilise kavaga koos eesti rahvapillide orkestriga. Vastavat segakoori organiseeritakse Kanadas.

Kui laulupeo pääsmed on läbi müüdud, on võimalik eritellimise teel saada kasutamiseks kõrvalsaal ca 1000 kohaga. Sinna korraldatakse lavalt otsaülekannet suurekraanilise värviteleviisori ja stereo-hääleseadeldise abil. Sissepääs sinna ca Rkr. 10.

Laulupeo vaheajal on kasutamiseks suuremad kõrvalruumid. Oleks soovitatav, et eri maade rahvatantsurühmad esineksid laulupeo vaheajal kõrvalruumides või ilusa ilma puhul väljas. "Mässani" restoran pakub laulupeo vaheajal soovijatele kerget einet iseteenimise korras. Kontserdi ajal on restoran suletud.

Laulupeo kontsermi lindistamine, kui kasutatakse mikrofone otse laululavalt, on keelatud. Erituba selleks tuleb nõutada laulupeo toimkonnalt. Sama nõue kehtib filmimise suhtes, mis puudutab n.ö. professionaalset filmimist. Soovitatav oleks vastavate lubade väljaandmine koostöös majandustoimkonnaga. ESTO-80 mälestusajade või teiste saaduste müük laulupeol toimub ainult laulupeo toimkonna loal ja kokkuleppel.

Kunstitoimkonnal on võimalus kasutada laulupeo ajal "Mässani" seinapinda maalide väljapanemiseks. Ka sellest soovist tuleb varakult teatada laulupeo toimkonnale.

ESTO-80 laulupeo märk on tellitud. Selle saavad kõik tegelased ja seda müüakse ka publikule.

Erirongi tellimine Stockholmi keskjaamast laulupeole sõiduks (9 minutit) on kõne all ja lahendatakse toimkonna töö raames. Erirongi tellimine rahva härvitumiseks Älvsjöst peaks toimuma koostöös rahvapeo toimkonnaga.

Erasõidukite parkimiseks on olemas 2000 kohta. Ei ole veel lõplikult otsustatud kas korraldatakse valvega ja maksuline parkimine või tuleb see vaba ja valveta. Garderoob laulupeo ruumides on maksuline ja valvega.

Laulupidu korraldavas toimekonda kuuluvad J. Raid (juhataja), M. Lääts, E. Klemmer, V. Marvet, E. Truuvet ja J. Äro.

Lauljate vastastikuseks tundmaõppimiseks ja sõprussidemete uuendamiseks korraldab Eesti Lauljaskond Rootsis ESTO-80 raames esmaspäeval, 7. juulil kell 14.00 Lauljate päeva. Koht selgub hiljem, olenevalt osavõtjate arvust.

Lõpuks juhib toimekond tähelepanu sellele, et laulupeo noodiraamatu trükk on praegu otsas.

JÜRI RAID
Laulupeo toimekonna
juhataja

Noortel on oma kavad !

Noortetoimekonna poolt korraldatavad üritused ESTO-80 ajal 5. - 13. juulini 1980. (* = piletid tulevad eelmüügile)

- * TINATOOP Loomulik kogunemispunkt, avatakse igal ESTO päeval kell 20.00. Üllatusrikas programm. Laul ja esinemised.

NOORTE KUNSTINÄITUS avatakse pühapäeval 6.7. kell 16.00 ja on seejärel lahti igal ESTO päeval kell 10.00-18.00, väljaarvatud reedel, 11.7. rongkäigu ajal.

- * MINIDISCO toimub Eesti Majas noorte ruumides pühapäeval, 6.7. ja kolmapäeval, 9.7. algusega kell 19.00.
- * MAXIDISCO on avatud pühapäevast reedeni kella 21.00 ja 03.00 vahel.
- * "TAIDURID" USA-st esinevad esmaspäeval, teisipäeval ja kolmapäeval kella 19.00 ja 21.00 vahel veel tundmatul estraadil erisulise programmiga.
- * LAEVASÕIT SAARESTIKUS toimub teisipäeval, 8.7. ja kolmapäeval, 9.7. kella 19.00 ja 24.00 vahel ning reedel, 11.7. kella 15.00 ja 19.00 vahel.
- * LÄÄNEMERELAHING algab pühapäeval, 6.7. ja kestab 24 tundi Ahvenamaa laeval, Läänemerel.
- * NOORTE KONTSEERT tuntud ja tundmatute noorkunstnikega reedel, 11.7. kell 20.00.

ESTO-FOORUM Arutlused, ajad ja kohad selguvad hiljem.

Ürituste sisu ja programm on väljatöötamisel. Sellepärast võivad praegu ilmutatud kellaajad muutuda. Jälgides INFO-t, saate sügise jooksvat täpsemat andmeid. Sobivate ruumide hankimine mõnele üritusele on parajasti käimas.

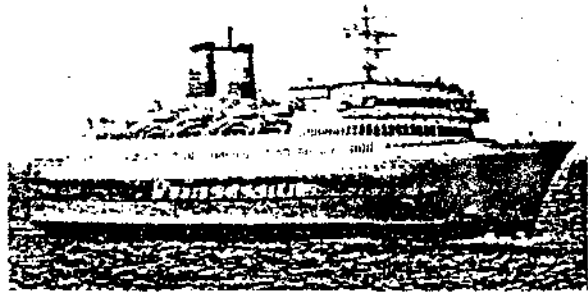
Noortetoimekonna üritused on võimaluste korral avatud ka nendele, kes nii väga ei arvesta oma vanust.

Nägemiseni ESTO!

GEORG, JAAK, JAAK, MARIA, MART,
PEETER ja ÜLO

AMEERIKA NOORED TÄIDURID

Noorte talentide hulgaliseks Rootsi suunamiseks ESTO-80 puhul korraldab USA komitee kogu nädala kestel jooksvalt noorlauljate, rahvatantsu- ja võimlemisrühmade esinemisi Põhja-Ameerika noorte poolt. Rootsi peakomiteelt soovime sobiva



saali jooksvat kasutamise võimalust (300-500 istekohaga). Praktiline korraldus kava suhtes oleks USA komitee poolt koostöös Kanadaga.

Noortalentide kaasatõmbamisel näeme kahte põhilist hüvet;

- a) Euroopa eestlaskonnal, eriti eesti noorsool Rootsis, on võimalik isiklikult kohata kümmekond solisti ja umbes viis lauluansamblit (New Yorgist/Torontost kuni Portlandi/Los Angelesini), kellelt seni ilmunud kokku ligi 20 heliplaati. Sellele umbes 30-40 noorema generatsiooni muusikatähele lisanduks umbes võrdne arv rahvatantsijaid ja võimlejad.
- b) Tugev arv noori lisahääli annaks arvatavasti värskeima tämbri ka üldkooride esinemistele. (N.B. Üldkoorides kaasalaulmine oleks noorlauljatele üks kassalennu eeltingimus!)

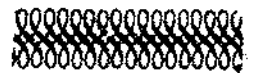
Kahe ülaltoodud punkti majanduslikuks läbiviimiseks oleks vajalik, et esiniste puhastulu läheks USA komitee kaudu täiel määral otseselt tagasi noortalentidele. Samuti püüab USA komitee ESTO-80-le kaasalendavaid noortalente kõigi oma võimaluste piires toetada transpordi ja majutamise alal.

Eeskavad on ette nähtud umbes Baltimore päevadel toimunud "Tähtede tunni" ja "Ilo õhtute" eeskujul - kirevad, hoogsad ja mitmekülgsed.

PEETER KIIK
USA ESTO-80 komitee esimees



SAKSAMAA



ESTO-80 Saksamaa komiteest informeeritakse:

"Kava kohaselt organiseerib ESTO-80 Saksamaa komitee III ülemaailmsetele Eesti Päevadele Stockholmi sõidu kolmes grupis. Esimesse gruppi kuuluvad noored, kes võtavad osa maailmalaagrast, alustavad sõitu juuni lõpul. Teine ja tõenäoliselt kõige suurem grupp sõidab välja 5. juulil. Kolmas grupp, kes soovivad elada kaasa lõpp-pidustustele, väljub 9. juuli õhtul. Teises grupis sõidavad esma-joones laulukooride ja rahvatantsutruppide liikmed ning arvatavasti ka aukülastena ettnähtud sõjavigastatud oma abikaasade või saatjatega.

Viimaste osas ei ole veel täit selgust, kes nende sõidu korraldab. I ja II ülemaailmsete Eesti Päevade puhul korraldas kogu küsimuse Eesti Päevade Saksamaa komitee, kes viis läbi ka eelregistreerimise. Käesoleval korral aga pöörduti Rootsi otseselt sõjavigastatute ühingute poole, kes viisid läbi ka eelregistreerimised ja kus on ka sõitasoovijate nimekirjad.

Arasõit Saksamaalt toimub tõenäoliselt kas Kölnist või Düsseldorfist. Tagasi sõit on kõigil gruppidel ette nähtud ühiselt 13. juuli õhtul. Tegelasi koos sõjavigastatutega on veidi üle 100.

Üldiselt peab ütleva, et osavõtjate registreerimine grupisõitudeks on väga tagasihoidlik. See on tingitud ka sellest, et üks osa kaasmaalasi sõidavad Rootsi autodel ja sõbivad tuttavate pool. Osa sõidab küll veel rongiga kuid eraviisiliselt, sest mehed 65. a. ja naised 60. aastast saavad nii Saksamaal kui Rootsi piirides raudteel 50 % hinnaalandust.

Esialgse arvestuse järele tõuseb Saksamaalt osavõtjate arv koos tegelastega ligemale 200 peale."

EESTISAKSLASED

Peakomitee asus juba alguses põhimõttelisele seisukohale, kutsuda ESTO-80 pidustustest osa võtma kõiki Eesti Vabariigi kodanikke. Eestisakslastele läks juunis 1977 sellekohane kutse Balti Seltsi kaudu Münchenis, millele saksabalti keskorganisatsiooni, Deutsch-Baltische Landsmannschaft im Bundegebiet e.V., esimees, end. Saksa Liiduvabariigi suursaadik Rudolf von Wistinghausen vastas muu hulgas alljärgnevalt:

"Ich danke Ihnen verbindlichst für die lebenswürdige Einladung zum Estnischen Welttreffen 1980 in Stockholm. Der Gesamtvorstand unserer Landsmannschaft auf seiner Sitzung im November (1977) hat beschlossen, eine Vertretung der in der Landsmannschaft organisierten Estlanddeutschen zur ESTO-80 zu entsenden. Über nähere Einzelheiten, sowie über unsere Beteiligung an den einzelnen Vorhaben der ESTO werden wir Sie später unterrichten. Ich könnte mir vorstellen, dass wir uns an den Veranstaltungen der Kunst und Literatur und der Gottesdienste und Konferenzen der Kirchen beteiligen könnten. Ich habe nach wie vor die feste Absicht, ebenfalls zu kommen."

DEUTSCH-BALTISCHER KIRCHLICHER DIENST,

saksabalti kiriklik organisatsioon Lääne-Saksamaal, kavatses korraldada ESTO puhul ühise bussireisi saksabalti vanematele aastakäikudele Stockholmi, millest tõenäolikkult võtavad osa ca 50 inimest. Möödunud aastal korraldas organisatsioon taolise reisi Prantsusmaale ja k.a. suvel käidi Shveitsis. Majutusküsimuste korraldamiseks viibis 18. sept. Stockholmis reise organiseerija Harry Rexin, Läti sakslane ja end. YMCA tegelane.

L Ü N E B U R G I E T T E P A N E K U I D

ESTO-80 peakomitee esimees Richard Norvell viibis ÜEKN Euroopabüroo ning Balti Seltsi sügiskokkutulekute puhul 27.- 29. sept. s.a. LÜNEBURGIS, Saksamaal ja esitab alljärgnevalt soove ja mõtteid, mis seal on kõnelustes ette toodud.

Lüneburgis rõhutati vajadust kutsuda ESTO-le sõjavigastatuid ka teistest maadest ja mitte ainult Saksamaalt, nagu seda on tehtud Toronto ja Baltimore ülemaailmsel Eesti Päeval. Paluti saata kutsed eri maade ESTO komiteedele, kes siis koostavad nimestikud sõjavigastatudest oma maa piirides. Paluti seda avaldada ka vaba maailma eesti ajakirjanduses. Väljaspool Saksamaad elunevate eesti sõjavigastatute olukord võib mõnikord olla raskem kuna abirahad ja pensionid pole sama hästi korraldatud kui Saksamaal.

Palutakse informeerida kõiki eestlaste asukohamaid, et Rootsi raudteedel on olemas tugevad hinnaalandused pensioni ikka jõudnud inimestele. Seda ei tea ka välismaa reisibürood, või vaikivad selle maha kuna see automaatselt vähendaks nende provisjoni. Teade võiks tõmmata juurde ESTO-le palju vanemaid inimesi.

Soovitakse, et ESTO ajal toimuks ka konverents eesti ja balti ajakirjanikele, kuna on palju ühiseid probleeme ja selline konverents teeks ühtlasi reklaami eestlusele ja välisvõitlusele.

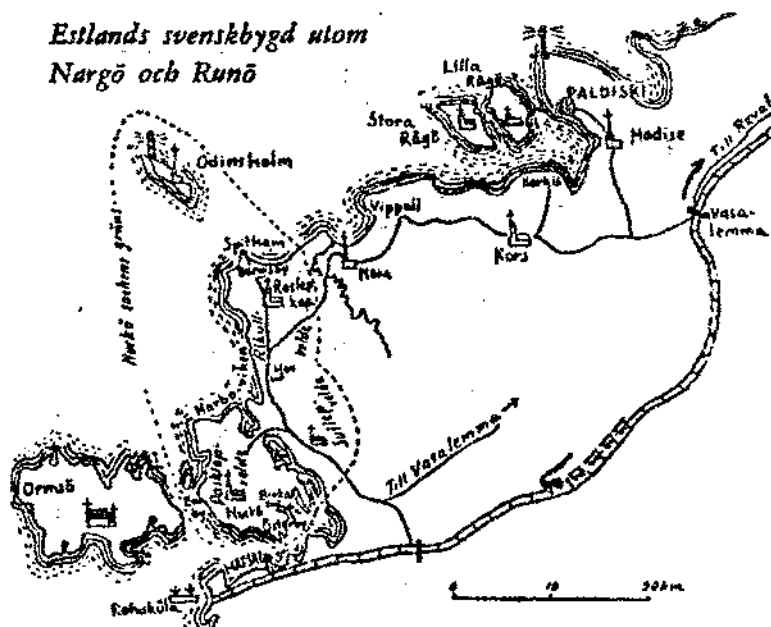
Tahetakse teada juba varakult - mitte hiljem kui piletite eelmüük läheb käiku - milline riietus on ette nähtud ESTO ballil. See olevat väga tähtis vanemale põlvkonnale.

Majutuse kohta oleks vaja anda pidevalt selgitust ESTO komiteedele ja eesti ajakirjandusele. Esimeses informatsioonis avaldatud hinnad olid kallid ja nüüd oleks vaja pidevat selgitust selle kohta, et gruppireisid saavad hinnaalandust ja et odavamad "võimalused" - nii hotellid kui üliõpilastoad - on korraliku standardiga ja asuvad kättesaadavas kauguses. Sama selgitada ka pidevalt INFO-s. Anda selgitust linnaplaani näol ürituste ja hotellide asukohtadest.

Samuti sooviti, et eri maade parlamendiliikmeid kutsutakse ESTO-st osa võtma. Need võiksid ütelda oma tervitused näiteks cocktailparty'l.

*Rootsi eestlased ulatavad kõigile
eestlastele sõbrakäe!*

Estlands svenskebygd utom
Nargö och Runö



EESTIROOTSLASED == JA ESTO-80 ==

Eesti rannikualale, Soome-poolsele nurgale olid nad asunud elama.

Brandeid oli ka maa sisepoolel, kuid ikka oli kõikide sooviks elada mere ligiduses - elada kaasa torme, tuuli ja vintsutusi. Nad elasid ja võitlesid koos eestlastest naabritega oma olemasolu taustal.

Eesti ja Eestirootsi - ühe ühine püha sünnimaa....

Kuidas olid need minu kauged esivanemad sattunud sinna "heale maale", mida meie - eestirootslased - nüüd

mälestame oma iga-aastaselt juubelipäeval - HEMBYGDSDAGEN? Tänavu toimus see 34. korda.

Jah - just millal ja kuidas? Märkimisväärne on, et aastasaajandid, katk ega surm ei ole suutnud murda meie väikest rahvakildu.

Nüüd on need "killud" siin ja jällegi töötame koosseestlastega Stockholmi ESTO-80 kõigiti väarikaks läbiviimiseks.

RAHVAKUNSTINÄITUS Seal oleme "suured" deponeeritud esemete arvult. Näitus toimub Nordiska Museet'is. Juba mais 1980 on avamine ja siis esinevad meie pakrisaarlased rahvatantsuga.

SKANSEN Kavatsatud Eesti nädalaks on meie rahvatantsijad ootevalmis.

KULTUURIHOONES tahame olla kaasas oma pildinäitusega.

ARHIIVNÄITUS kui see tuleb toime Riigiarhiivis, siis on meilgi ajaloolisi ürikuid välja panna.

RAAMATUNÄITUS Meil on nii ühte kui teist, kirjutatud nii endi kui ka teiste poolt. Lugemine tõsiselt soovitatav!

RONGKÄIK Seal oleme sama "mütsi all", ka meie - esisade maale tagasi-tulnud kunagised väljarändajad. -

HUGO MICKELIN

Eestirootslaste toimk. juhataja
SVENSKA ODLINGENS VÄNNER esimees



TOIMKONDADE TEGEVUSEST

ESTO-80 AJAKIRJANDUSE TOIMKONNA ÜLESKUTSE EESTI AJAKIRJANIKELE

Ajakirjanduse toimkond pöördus vaba maailma eesti ajalehtede toimetuste poole alljärgneva kirjaga:

"ESTO-80 ajal tekib sobiv võimalus ka eesti ajakirjanikele ja ajalehtede kaastöölisele kõikidest asukohamaadest kohtumiseks. ESTO-80 peakomitee Ajakir-

janduse toimekond plaanitseb sellise kohtamise teostamist, kus päevakorras võiksid olla ühiste murede ja probleemide (näit. järelkasvu küsimus!) arutamine ja kollegiaalne koostöö ning koostöö üle asukohamaade piiride. Teadaolevalt on eesti ajakirjanike organisatsioon varem loodud USA-s ja Rootsis, mõeldav oleks ka ülemaailmne ideeline koondumine, mida jällegi oleks sobiv diskuteerida maadevahelisel kokkutulekul. See võiks koosneda diskussioonist ja järgnevast kollegiaalsest koosviibimisest.

Et planeerimist ruumide jne. suhtes kergendada, oleks toimekond tänulik, kui Teie toimekus välja selgitaks kui palju toimekuse liikmeid ja muid kaastöölisi tulevad Stockholm ja oleksid huvitatud osa võtma ajakirjanike kokkutulekust. Oleksime tänulikud, kui toimekused tagastaksid täidetult juuresoleva informatiivse (mitte kohustava!) esialgse nimekirja juba lähemal ajal, hiljemalt aga 1. detsembriks."

(Aadress: Juhan Kokla, Eesti Päevaleht, Box 667, S-101 29 STOCKHOLM, Sweden)

K I R J A N D U S

ESTO-80 kirjandustoimekonna peäüritusena toimub teisipäeval, 8. juulil 1980, kell 15.00 ABF'i 2-saalis kirjanduslik-muusikaline pärasüloona, kus kirjanikud esitavad uudisloomingut. Kuna pearõhk on asetatud väljaspool Rootsit asuvate kirjanike esinemisele, saab lõpliku kava koostamine toimuda alles siis, kui on ülevaade, kes kirjanikest võtavad osa ESTO-80 kokkutulekust. Muusikalises osas esitatakse eesti heliloomingut.

Kavas on veel korraldada koos muusikatoimekonnaga eesti luuletajate tekstidele loodud soololaulude õhtu.

Üksikkirjanike kohtumisi lugejatega, samuti kui esinemisi, korraldatakse punktüritustena (näit. Eesti Majas, koos raamatunäitusega jne.).

Toimub samuti kirjanike omavaheline kokkutulek.

KALJU LEPIK

ESTO-80 KUNSTITOIMEKONNA INFORMATSIOON 1979-08-22

ESTO-80 ajal toimub Stockholmis kolm kunstinäitust. Ühe korraldab Stockholm linn Kultuurihoones 6. juulist kuni 31. augustini 1980 Rootsi eesti kunsti vana-meistritest (Haamer, Jõesaar, Kõks, Iuts, Ole, Talvik ja Hallek). Teise valiknäituse korraldab ESTO-80 kunstitoimekond Eesti Majas 1.- 20. juulini 1980. Osavõtjaid 30-40, igapäält 1-2 tööd. Samas toimub ka kolmas - müüginäitus - millest osavõtt võimalik kõigil eesti pagulaskunstnikel. Näitused Eesti Majas toimuvad koostöös Eesti Kultuuri Koondisega. Valiknäituse jaoks on reserveeritud Eesti Maja kunstinäituste ruum, müüginäituseks A ja B saalide seinad ning EKK ruumid.

Valiknäituse zhüriisse Rootsi ja Euroopa ulatuses kuuluvad prof. Sten Karling, kunstkriitik Eevi End, kunstnikud Endel Kõks ja Enno Hallek ning Otto Paju.

Iga valiknäitusel esinejat tutvustatakse ühe tema töö reproduktsiooni esitamisega kataloogis, mis annab ülevaate eesti kunstist paguluses aastal 1980. Sisesejuhatava 1-2 leheküljelise artikli Rootsi eesti kunstnikest on lubanud kirjutada Eevi End. Teine samasugune artikkel annab ülevaate USA, Kanada ja muude maade eesti kunstnikest. Kataloogi tekstid on inglise-, rootsi- ja eestikeelsed. Lehekülgede arv 56. Reproduktsioone umbes 40, osa neist värvitrukis.

10. juulil s.a. pöörduiti ESTO-80 USA komitee poole palvega, esitada 10-15 kunstnikku USA-st ja Kanadast osavõtjateks valiknäitusele. Ettepanekut oodatakse 1. septembriks s.a. Sügise jooksul saadetakse kutsed kunstnikele valiknäitusest osavõtuks. Aastavahetuseks teostatakse valik töödest, mis esitatakse reproduktsioonidena kataloogis.

OTTO PAJU

ESTO-80 kunstitoimekonna juhataja

TEATRITÄÄT

- Pühapäevast, 6. juulist kuni reedeni, 11. juulini 1980 antakse kogusummas üheksa etendust, mis toimuvad nii pealelõunal kui ka õhtul Linnateatri suurel laval ning lasteteatri osas loodetavasti Scalateatris, Eesti Majas.
- Täpne mänguplaan selgub oktoobri-novembri kuude vahetusel.
- Lakewoodi ja New Yorgi Eesti teatrid on omavahel kokku leppinud, et ESTO-le tullakse ühise lavastusega.

-- Kuigi Linnateatri suur saal mahutab 818 kohta, on siiski targem - et mitte ukse taha jääda! - teatripiletid varuda eelmüügilt, mis algab koos teiste piletitite eelmüügiga juba käesoleva aasta viimastel kuudel.

-- Eelmüügilt ostetud teatripilet on viis krooni odavam kui hiljem ostes (eelmüügil Rkr. 30 ja hiljem Rkr. 35, noortepileti hind Rkr. 15 jääb aga endiseks ka hiljem).

-- "ESTO-80 TEATER" teatrimärk kaasub tasuta igale teatripiletile, mis lunastatakse eelmüügilt.

-- Teatri programm on kavandamisel, kus ka avaldatakse kõik need organisatsioonid, ettevõtjad ja teatrisõbrad, kes etenduste kordaminekuks majanduslikult kaasa aitavad toetuskuulutuste näol.

ESTO-80 FILATEELIA TOIMKONNA

vahendusel tuleb Eesti Maja Rootsi riiklik postkontor 6.- 13. juulini 1980. Postkontoris müüakse postmarke ja tuleb kasutusele üldine ESTO-80 embleemiga riiklik postitempel ja Filatelistide päeval (9. juulil) samuti riiklik postitempel. Sama tempel on lubatud kasutamisele ka Postimuuseumis, 9. juulil.

Eesti filateelia näitus ei toimu ESTO-80 raames. Eeltööd selle korraldamiseks Stockholmi Postimuuseumis on käigus ja kavade kohaselt peaks näitus toimuma alates 14. juunist kuni 15. sept. 1980. ESTO-80 Filateelia toimkonnas registreeritud näitusekogude nimekiri on üle antud Postimuuseumi käsutusse, kus tehakse ka lõplik näituse väljapanekute kava.

HANS KRÖNSTRÖM

KA KÕIGE NOOREMATELE TULEB

ESTO!

ESTO-80 peakomitee juurde loodi lastetoimkond selleks, et eelkooliealised väikelapsed - need kõige nooremad ESTO-80 külalised - tunneksid end olevat "pealõualdud" ja tere tulnud, nendele programmi koostamiseks, selle organiseerimiseks ja läbiviimiseks.

Juba varem on avaldatud soovi, et ESTO nädalal oleks avatud STOCKHOLMI ESTI LASTEAD väljastpoolt sissesõitnud lastele. Nüüd on saadud vastav kokkulepe lasteaiade juhatusel. Lasteaed võtab vastu lapsi esmaspäeval, 7. juulil, teisipäeval, 8. juulil ja kolmapäeval, 9. juulil kell 9.00 kuni kell 14.00. Kuna igal päeval oleks võimalik olla lasteaias 20-25 lapsel, siis on vajalik eelregistreerimine.

Huvitavat tegevust nendel päevadel on lubanud lastele korraldada Stockholmi, Göteborgi ja Lundi mängukoolide õpetajad. Ka antakse lastele seal einet.

Kokkuleppel Skanseni juhtkonnaga toimub neljapäeval, 10. juulil lastele ühine Skanseni külastamine, kus tutvutakse "Lillskanseniga" (pisiloomade loomaaed) ja muu huvitavaga. Samuti võivad lapsed teha ringmänge ja laulu haljal murul.

Reedesel rongkäigul sõidavad väikesed 3-4 aastased lapsed kaasa selleks puhuks Skansenist üritatud "minirongiga". Ka laulupäeva defilees marsivad väikesed kaasa rahvuslipukestega ja lõõvad ka laulu koos koolilastega.

ERNA KLEMMER

Lastetoimkonna juhataja

ESTO-80 BALL

toimub Stockholmi raekojas (STADSHUSET) teisipäeval, 8. juulil 1980. Bankett leiab aset Sinises hallis ja tants Kuldses saalis. Tantsuks mängib Calle Nilo 12-liikmeline orkester - tuntud Nobeli ballidelt, mis toimuvad samades ruumides.

Kavas on muu hulgas musikaalsed klaunid Porro Brothers (Harry Jõgimar poegadega), Göteborgi laulugrupp "Hämarik" ja kindlasti ka muud, mis selgub edaspidi või - toimub üllatusena.

Juttu on olnud Miss ESTO-80 kroonimisest ja veel rohkem ESTO-80 näitsikutest kuid selle kohta ei ole praegu veel midagi kindlat öelda. Asjad on "haudumise staadiumis" mille juurde põhjust on hiljem tagasi tulla. Samuti ei ole veel teada (vähemalt INFO-le!) Stadshuseti restorani poolt pakutava menüü koosseis.

Piletihinnaks on kalkuleeritud Rkr. 195. Sellesse on arvestatud söök, teenimine, orkester jne. kuid kangemate jookide eest tuleb tasuda eraldi.

Ballikülastajate arvuks on esialgselt arvestatud ca 1200 inimest. Kuna aga eriti välismaadel näib huvi ESTO balli vastu olevat elav, siis on ruumid esialgselt reserveeritud ka järgmiseks, s.o. kolmapäeva, 9. juuli õhtuks. Olenevalt eelmüügil läbimüüdud piletite arvust, korraldatakse vajaduse korral kaks balli. Kõik on tere tulnud, kõigile on mõeldud, ruumipuuduse tõttu ei tarvitse kellelgi eemale jääda ESTO ballist! Kull oleks aga tarvilik teada soovijate umbkaudne arv kuna viimasel silmapilgul improviseerimine tõenäolikkult ei ole enam võimalik.

Ballitoimikond on kättesaadav aadressil: Muusa Ericsson, Farkostvägen 12, I, S-181 31 LINDINGÖ, tel. 08/7653996

Tere tulemast ütleb

MUUSA ERICSSON

ESTO-80 ballitoimikonna nimel

INFORMATSIOON JA REKLAAM

Seda küllaltki ulatuslikku, mitmekesist ja keerukat ala juhib Siim Saare.

ESTO-80 organite eiseinformatsiooniks ilmub iga teine kuu käesolev stensileeritud INFO, mida toimetab ja kirjutab peakomitee sekretär Alfred Põldma. See levineb ülemaailmselt ja selle materjale avaldab kokkuleppe kohaselt ka Eesti Päevaleht.

Välisinformatsiooniks on ilmunud kaks numbrit värvitrukis "ESTO-80 Teated". Kavatus on seda välja anda veel detsembris 1979 ja kevadel 1980.

K.a. augustis ilmus kaunis värvitrukis ESTO-80-t tutvustav voldik rootsi-, saksa- ja ingliskeelses.

Novembri lõpul ilmub "Eesti Päevalehes" erilisa, mida trükitakse suuremal arvul ja saadetakse kõigile teadaolevatele eesti laibkondadele Rootsis ning levitatakse ülemaailmselt ESTO-80 komiteede kaudu.

Rootsi ajakirjandusale antakse laiem tutvustav informatsioon sügisel 1979. Sealt peale hakatakse kokkuvõtlikku informatsiooni andma iga teine kuu, 1980.a. juuni kuul kord nädalas ja ESTO-80 nädalal informeeritakse pressi vastavas informatsioonikeskuses iga päev järgmise päeva sündmustest. Pressiala juhatab peakomitee pressireferent Ülo Ignats.

Sidemeid TV-ga korraldab Andres Küng.

Peale selle on kavandamisel mitmeid aktsioone reklaami alal, millest praegu veel ei ole võimalik üksikasjalikult informeerida.

Sõprade juurde ei ole ükski tee pikk!

Konverentse ja kokkutulekuid

AGRONOOMIDE kokkutulek kolmapäeval, 9.7.1980 kell 15.00 Uppsala Põllumajandus-
ülikooli juures. Korraldaja Eesti Agronoomide Selts Rootsis.

AJAKIRJANIKE KOKKUTULEK Lähemad andmed puuduvad.

ARSTIDE KONGRESS kolmapäeval, 9.7.1980, algusega kell 8.00 Karolinska Instituutis, Huddinge ülikooli haiglas, Tumba hambakliinikus ja seltskondlik koosviibimine Berzelii terrassil. Korraldaja Eesti Arstide Selts Rootsis.

AUGSBURGI EESTI GÜMNAASIUMI vilistlaste kokkutulek neljapäeval, 10.7.1980 kell 15.00 Wenner-Gren Centeri piduruumides, Sveaplanil. Korraldaja Silvia Silveus, Wallmovägen 9, S-184 00 ÅKERSBERGA.

FILATELISTIDE PÄEV kolmapäeval, 9.7.1980 ESTO-80 Filateelia toimkonna korraldusel. Koht ja kellaaeg selgub hiljem.

HIIDLASTE ülemaailmne kokkutulek kolmapäeval, 9.7.1980 eestlaste Nelipühi koguduse ruumides, Brävallagatan 11. Kellaaeg hiljem.

EELK KIRIKUKONGRESS teisipäeval, 8.7.1980 kell 9.00 Jakobi koguduse ruumides, Malmtorgsgatan 5. Korraldaja EELK konsistoorium.

KOOLIKONVERENTS teisipäeval, 8.7.1980. Lähemad andmed puuduvad.

LAULJATE PÄEV esmaspäeval, 7.7.1980 kell 14.00. Koht selgub hiljem, korraldaja Eesti Lauljaskond Rootsis.

NAISKONGRESS kolmapäeval, 9.7.1980 kell 9.30 Saltsjöbadenis (Vår Gård). Korraldajad on eesti naisorganisatsioonid Rootsis.

NOORTEJUHTIDE KONVERENTS neljapäeval, 10.7.1980, koht ja kellaaeg hiljem. Korraldaja on Eesti Skautlike Noorte Malev Rootsis.

RAHVUSKONGRESS Lähemad andmed puuduvad.

REALISTIDE KOONDIS kokkutulek esmaspäeval, 7.7.1980 kell 15.00-18.00, Koht teatatakse hiljem.

SÕJAVETERANIDE KONGRESS neljapäeval, 10.7.1980 kell 10.00, koht selgub hiljem. Organiseerib Helmut Pagi.

TALLINNA LINNA TÖTARLASTE GÜMNAASIUMI vilistlaste kokkutulek. Aeg ja koht hiljem.

TEADUSLIK HOMMIKUPOOLIK teisipäeval, 8.7.1980 kell 9.00. Koht selgub hiljem. Korraldaja Eesti Teaduslik Selts Rootsis.

KORP! UGALA ülemaailmne kokkutulek teisipäeval, 8.7.1980 kell 13.00-18.00 konvendi korteris Stockholmis, Vallingatan 34, V.

USUTEADLASTE päev kolmapäeval, 9.7.1980 kell 14.00 Jakobi koguduse ruumides, Malmtorgsgatan 5. Korraldaja EELK konsistoorium.

MUUDATUSED ON VÕIMALIKUD - JÄLGIGE NEID !

***** - 00000000 - *****

ÄRGAKE! NII VAHID HÜÜDVAD...

ESTO-80 kohalikele komiteedele Rootsis!

On ülim aeg hakata tegema ettevalmistusi pidustustele sõiduks tuleval suvel! Hotellid annavad gruppidele, kel on sama saabumise ja lahkumise aeg, grupirabati. Kasutage seda soodustust!

Kanada ja USA inimesi on siin olnud ja oma gruppidele hotelle reserveerinud. Stockholm Convention Bureau, kes korraldab ESTO-80 majutamist, on hulga hotelle reserveerinud, seda on teinud reisibürood ja hiljuti viibis siin ühe

saksabalti grupi esindaja samal otstarbel. Ikka odavamad võimalused esmajärjekorras. Siin ei ole midagi enam oodata. Realisatsioon ei ega tubade poole hinnaga väljaüürimist ei ole üldse loota!

Välismaail käib kiire ühisreiside organiseerimine. See on vajalik ka siin. Muidu võib juhtuda, et tuleb ööbida Grand Hotellis või Sheratonis - kr. 275 per skaff för natt! Ma ei taha ütelda, et ESTO-80 seda väärt ei oleks kuid praegu on veel võimalik saada odavamalt. Aga siis tuleb teha äkiline liigutus! -

Korraldage ühisõite! Kui ühest linnast ei saa bussi täis, leppige kokku naaberlinnaga. Sõitke sealt läbi ja võtke peale. Organiseerige kõik kel sugulaste-tuttavate juures võimalik pole eraviisiliselt ööbida, grupiks ja reserveerige neile vajalikud toad. Kui ei tea kust otsast harjumata asjaga peale hakata, siis pöörduge mõne kohaliku bussimaniku poole. Las korraldab "paketresa" ja muretseb teie seltskonnale ka toad Stockholmis.

Pidage meeles, et kohalike komiteede üks esmaseid ülesandeid on propageerida ESTO-80 mõtet oma piirkonnas ja tuua rahvas pidustustele. Nüüd ma kuulen, et mitmed kohalikud komiteed on veel "äravootaval seisukohal". Ma ei oska kuidagi ära arvata, mis asja te veel ootate. Ärge laske rahvast laiali jooksta stüügasse sitikaid ja kõrvitsaid paaritama! Kui kaasmaalased ülemeremaalalt suudavad maksta kalli lennureisi ja Stockholmi tulla, siis suudab Rootsi eestlaskond seda ammugi teha! Kui keegi virisema hakkab - ärge pange üldse tähele!

Stockholmis tehakse kõvasti tööd, kuid ESTO-80 ei ole ainult Stockholmi rahva asi. Mõelge sellele, et ESTO-le on vaja ka publikut ja piletiraha maksajaid, et otsad kokku lähemaks. Ega ESTO pole mõni tagasihoidlik kohviõhtu kuhu võib minna ja ka minemata jätta. ESTO on suur asi ja see peab rahva välja tooma!

Tulge paljud! Tulge kõik!

ALFRED PÖLDMA



STOKHOLM OPERATSIOON LÄÄNETUUL

USA KOMMENTAAR

1.- 5. sept. s.a. viibis Stockholmis üks Baltimore pidustuste aktiivseid organisatooreid ja praegu ESTO-80 USA komitee esimees Peeter Kiik. Reisi eesmärgiks olid läbirääkimised peakomitee inimestega ning tutvumine ettevalmistuste käiguga kohapeal. Alljärgnevalt mõned lõigud Peeter Kiige memorandumist oma komitee liikmetele.

"Festival Gala toimkonna töökoosolek. Mõttevahetus selle ürituse ümber oli elav - lõpptulemuseks, et kõikide arvates kujuneb sellest üks kõrgekvaliteediline ja kaunis õhtu, mis väärib kõikide toetust nii seal kui ka siin." "Festival Gala" toimkonna koosolek jättis eriti hea mulje - neil on väga kompetentne juhataja ja hea koostöö kõigi vahel. Mul ei ole mingit kahtlust, et see üritus saab olema üks paremaid terve ESTO ajal.

- Miss ESTO-80 valimise kohta teatas peakomitee, et valimine või mitte valimine jääb ESTO balli toimkonna otsustada. Peale pikka ja põhjalikku arutlust otsustas ESTO balli toimkond siiski korraldada ametliku ja väärika Miss ESTO-80 valimise. Valimine toimub teisipäeva, 8. juuli pealelõunal ja kroonimine samal õhtul ESTO ballil.

- Linnas ringi kolades jõudsin arvamusele, et Rootsi pole enam see kallis maa, mida oleme harjunud ettekujutama. Kaupade hinnad olid enamusest meie omadega võrdsed aga võib mainida, et kvaliteet oli silmapaistvalt kõrgem.

- Üks kommentaar reisi kohta oleks, et see masinavärk seal on täies käigus, kuigi mõnest kohast ehk veel natukene logiseb, aga need juhid on tõesti elu ja innuga selle töö kallal ja on ära teeninud kõikide austuse ja toetuse. Palju

tööd on tehtud - palju on veel teha - ja meie suhtumine neisse olgu igati positiivne, soovides neile julgust ja sihikindlust.

Peeter Kiik"

NB! Siinpool "lompi" kviteeritakse tänuga need ESTO-80 USA komitee esimehe tunnustavad sõnad, mis ühtlasi on tõendiks positiivsest vaimust ja töötantest ESTO ettevõtmistajate ridades ülemaailmselt.

Miss ESTO-80 valimise ümber on muidugi olnud mitmeid käike ja mõtteid. Rootslasi rabavad aegajalt igasugused reformid, mille mõjust ka eestlased ei pääse. Neist viimane suurem on olnud EGALITE. Aga sellepärast pole meil veel põhjust hakata häbenema oma esteetilist meelt! Toogem välja kaunitarid ja arvake, kes neist on kauneim - Miss ESTO-80!

The supreme beauty of the creation - a beautiful woman! ---

PMA

TEATED

ESTO BÜROO UUED TÖÖAJAD

ESTO-80 büroo, Wallingatan 32, on avatud alates 1. oktoobrist kell 09.00-17.00. Telefon 08/111442. Esialgu on büroos kättesaadav alati mõni juhatuse liige kella 10.00 ja 16.00 vahel. Jaotus on järgmine:

Esmaspäeval esimees Richard Norvell, tel. 08/106807;

Teisipäeval C-sektsiooni üldjuht Leo Karupää, tel. 08/111442;

Kolmapäeval A-sektsiooni üldjuht Aksel Mark, tel. 08/111442;

Neljapäeval Leo Karupää 08/111442;
Reedel Richard Norvell 08/106807.

Teisipäeval kell 10.00-12.00 on büroos kättesaadav liikumislavastuse sekretär Eva Värbu, tel. 08/111442.

Teisipäeval õhtul kell 17.00-19.00 on büroos kättesaadav sekretär Ene Kikerpuu.

Eesti Kultuuri Koondise daamid Maia Mathiesen ja Miljande Pärtma, kes aitavad kaasa ESTO büroo töös, on kättesaadavad tööpäevadel kell 09.00-17.00 telefonidel 08/111442 ja 08/113116.

Edaspidi pidustuste lähenemisel loodetakse bürood komplekteerida ka ülejäänud õhtupoolikutel.



SIENDUS

INFO nr. 4, lk. 3 esineb eksitav viga. Eesti Ap.-Õigeusu Sinodi sekretär dr. David Papp on kättesaadav kodusel telefonil 08/605026 ja mitte 08/623304 nagu seal ekslikult seisab. Palume vabandada ja see viga sõbralikult parandada.

SCB-le MITTE KIRJUTADA EESTI KEELESI

Vältimaks viivitusi ja segadusi, palub majutustoimkond hotellitubade reserveerimise juures STOCKHOLM CONVENTION BUREAU kaudu mitte kaasa lisada eestikeelsed tekstid või sõnumeid. SCB on puht rootsi asutus, kelle abi peakomitee kasutab majutuse alal. Kuna seal eesti keele oskajad ei ole, peab kirjavahetus SCB-ga toimuma rootsi, inglise või saksa keeles.

Eestikeelsed kirjad majutuse asjus palutakse saata majutustoimkonnale ESTO büroo aadressil või otse majutusjuhile aadressil Rein Puusepp, Roddarestigen 7, S-182 35 DANDERYD.

JÄRGMINE INFO

peaks ilmuma detsembris. Kaastööd sellele palutakse saata hiljemalt 20. novembriks toimetaja aadressil.

INFORMATSIOON LÄTI FESTIVALILT

Suvel Visbys peetud Läti festivali informatsiooniala juhataja Janis Rītums oli meie büroos külas 30. aug. s.a. ja andis huvitava ülevaate nende planeerimise ja läbiviimise arengust. Alljärgnevalt mõned märkmed.

- Osa võttis umbes 4000 inimest. Lätlasi on vabas maailmas ca 200.000.
- Planeerimine algas 13 kuud enne festivali.
- 35.000 kutset saadeti üle maailma laiali.
- Kavaraamat oli läti- ja rootsikeelne, ilma kuulutusteta.
- Informatsioonikeskuse pindala oli 400 m² ja jäi liiga väikeseks.
- Ainukese rahalise toetuse, krooni 40.000, sai festival Statens Kulturrådetilt.
- Suurürituse laulupeole müüdi 60 % piletitest eelmüügil. Teatrietendustele müüdi 100 % pileteist eelmüügil.
- Piletite eelmüük algas märtsi kuul.
- Lähikõikes osteti üks kavavihik iga nelja ürituste külastaja peale.
- Mälestusesemete müügi läbikäik oli umbes Kr. 47.000.
- Lätlastel tekkis ka mõningaid raskesti oma rahvuslippude väljapanemisel avalikesse lipuvarrastesse. S.S.

ESTO-80 PANFAARI

või signatuurmeloodia otsustas peakomitee tellida heliloojatelt tuntud laulu "Isansa ilu hoieldes" motiivil.

"SINA"

ESTO-80 peakomitee tegi oma esimesel koosolekul üksmeelse otsuse (PK:1/77, § 14), et kõik peakomitee liikmed ütlevad omavahelises suhtlemises üksteisale "sina" ega kasuta tiitleid. Töötades ühise idee huvides, meie peame seda täiesti õigeks ja loomulikuks. INFO kutsub üles ka kõiki teisi osalisi selle otsusega ühinema!

ESMAABI ESTO-80 RAHVAKOGUNEMISTEL

ESTO-80 Esmaabitoimkonna juhataja dr. med. Jaan Novek palub teatada alljärgnevat:

"Eesti arstid on oma hooleks võtnud esmaabi andmise ESTO-80 ajal. Alaline esmaabipunkt luuakse Eesti Majja, kus valvearsti vastuvõtt toimub kella 10-st kella 14-ni. Peale selle luuakse esmaabipatrullid suurematele üritustele nagu spordivõistlustele, rongkäigule, liikumislavastusele, laulupeole ja rahva-
peole."



RONGKÄIK

Täienduseks varemale informatsioonile (INFO nr. 4, lk. 6) teatab rongkäigu toimkond, et rongkäigu algus on edasi lükatud hilisemale kellajale. Kogunemine Humlegårdenis algab kell 10.00 ja rongkäik hakkab liikuma kell 11.00.

EESTI MAJA

A/S Eesti Maja juhatus Stockholmis on otsustanud Eesti Maja ruume ESTO nädalal eriotstarbelisteks kokkutelekuteks mitte välja üürida vaid anda need võimalikult suures ulatuses ESTO publikule kokkusaamispaigana üldiseks kasutamiseks. Seda otsust toetavad ja püüavad võimaluste piires kaasa aidata ka Eesti Majas ruume omavad eesti organisatsioonid, nagu INFO kuulab.



TURUSTAMISTOIMKOND

on mõni aeg tagasi moodustatud uus toimikond. Selle juhataja on Jüri Paljasmaa, Ceciliavägen 14, S-130 12 ÄLTA, tel. 08/7731051, Telefon tööl 08/106702.

Toimikond kavatseb lasta müügile mitmesuguseid ESTO-80 mälestuseseid nagu T-särk, autodekaal, ESTO märk, müts, võtmerõngas, tuhatos, kristallvaas, klaasist õllekann jne.

T-särgid (kr. 30.-) ja dekaalid (kr. 10.-) on juba müügile jõudnud ja neid saab tellida ESTO büroost.

ESTO-80 VOLDIK

Kolmekeelne (rootsi-saksa-inglise) ESTO-80 voldik on saadaval ESTO büroos. Valimusest nägus voldik on sisuliselt mõeldud abivahendiks eakaterne te kontaktide loomisel meie suurürituse tutvustajana eesti keelt mittevaldajatele. Tootmishind kr 1:75.

PILETITOIMKONNA EELTEADE

Kava- ja piletitoimikond oli koos 3. okt. s.a. Otsustati, et kõik toimikonnad, kes korraldavad maksulisi üritusi ESTO-80 raames, peavad teatama büroo aadressil hiljemalt 30. oktoobriks müügile tulevate piletite hinna ja arvu iga ürituse kohta igas hinnaklassis eraldi. 5. novembriks koostatakse ettepanek piletimüügiks, mis läheb toimikondadele läbivaatamiseks. Kontrollitud andmete põhjal koostatakse siis lõplik tellimisleht piletite eelmüügiks.

24. nov. ilmub E.Päevalehe erilisa üksikasjalisemate andmetega programmi, piletihindade ja nende eeltellimise kohta. See teade saadetakse kõigile teadaolevatele eesti leibkondadele Rootsis ja teiste maade ESTO-80 komiteedele levitamiseks.

Piletite eelmüük algab tõenäoliselt novembri lõpul või detsembris.



ESTO-80 FILATEELIA TOIMKOND

teatab, et ESTO-80 reklaammargid ja suveniir-kirjaumbrikud on trükitist ilmunud ja tellimisi täidab Filat. toimikond c/o Hans Krönström, Sofielundsplan 40, I, S-122 31 Stockholm, Postgiro nr. 442 21 19-0.

Kirjaumbrik on mõõtmeis 155x110 m/m, kannab all vasakul ESTO-80 embleemi ja teksti 'OLEMAAILMSED EESTI PÄEVAD 1980 ROOTSIS, eesti rootsi, inglise ja saksa keelele. Umbriku hind Rkr. 0:50.

Reklaammargide poogen sisaldab 5x2 marki (vt. üleval) ja poogna hind on Rkr. 4:-.

Posti saatekuludeks lisada iga saadetise jaoks Rkr. 3:-.



OLEMAAILMSED EESTI PÄEVAD 1980 ROOTSIS
ESTERNAS VÄRLDSFESTIVAL 1980 I STOCKHOLM
THE ESTONIAN WORLD FESTIVAL 1980 IN SWEDEN
ESTNISCH WELTFESTSPIELE 1980 IN SCHWEDEN

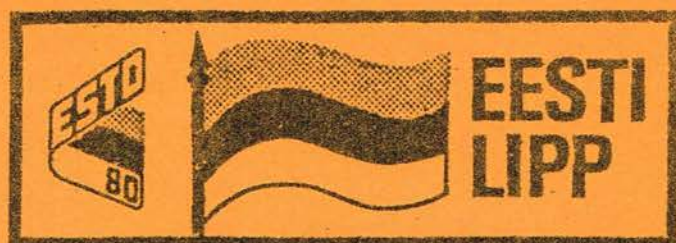
INFORMATSIOONI KANADAST

ESTO-80 Kanada komitee - Sihtasutus Eesti Päevad Kanadas - on alustanud perioodilise bulletaani "ESTO-80 KANADA REPORTER" väljaandmist. Toimetuse kolleegiumis Vally Johanson, Erni Soomet ja Tõnu Tõsine.

Kanadast juhitakse ütlasi tähelepänu vajadusele, kutsuda eri riikide parlamendiliikmeid ja korraldada neile vastuvõtt, kus meie esindajad saaksid Eesti küsimust selgitada.

ESTO informatsioon Rootsi olevat viimasel ajal olnud rahuldav.





Eestlasele üleskutsesele INFO-s nr. 3, kus paluti toimkondi teatada oma vajadusest laenata oma ürituste jaoks eesti lippe, vastasid ainult kaks toimkonda - rongkäigu ja laulupeo toimkonnad. Selle informatsiooni eest suur tänu!

Vahepeal on selgunud tellitavate lippude suurused ja hinnad. Toimkondadel on võimalik - eeldusel, et lippude muretsemise aktsioon eestlaskonnas vastukaja leiab - laenata lippe ja banderolle talongil märgitud suurustes.

Laua lippe välja ei laenata - neid peaksid ürituste läbiviijad ostma. Samuti pole kindel, et on võimalik kangast välja laenata.

PALUME TOIMKONDI TUNGIVALT TEATADA HILJEMALT 1. NOVEMBRIKS, KUI PALJU LIPPE NEIL ON TARVIS NII OSTA KUI LAENATA. Välismaa lippe palume toimkondadel laenata otse lipuäridest. Suure valiku omab firma ENGELBREKTSSON & CO EFTR., Norr Mälarstrand 26, 112 20 STOCKHOLM, tel. 08/50 65 47 või 08/50 63 52.

Palume talongil olev ankeet täidetult saata nii pea kui võimalik aga hiljemalt 1. novembriks 1979! Aadress vaata talongil.

----- S i i t l õ i g a t a ! -----

KALLE ONNO
Mäbärsstigen 50
162 39 VÄLLINGBY
=====



Toimkond:

Kontaktisik, kes toimkonna nimel on volitatud lippe laenama (nimi, aadress ja telefon):

Meie toimkond soovib laenata/osta:

Lipu tüüp	Suurus cm	Hind kr.	Arv	Kuupäev
Eesti lippe	330x210	.....	.....	.....
Eesti lippe	165x105	.....	.....	.....
Eesti lippe vardaga *)	165x105	.....	.....	.....
Eesti lippe	90x57	.....	.....	.....
Eesti laualippe	24x15,5	.....	.....	.....
Sini-must-valgeid banderolle	335x105	20.-/tk.	.....	.....
Sini-must-vagelt kangast	105 lai	30.-/m	.....	.....
Rootsi lippe	330x220	.....	.....	.....
Rootsi lippe vardaga*)	160x100	.....	.....	.....

*) Varda pikkus umbes 2,75 meetrit - kantav lipp.